

Una comunicación de E.F.C.S.A. suministra referencias útiles para volver a considerar el llamado problema de la industria frigorífica. En reiteradamente que éste se reduce a términos muy simples. Hoy volvemos a indicar de dónde puede venir la solución en la

INDUSTRIA FRIGORIFICA

Año LXXXIII

Nº 26.578

Montevideo, miércoles 20 de setiembre de 1981

Redacción y Administración: Ciudadela 1469. - Teléfonos: 3 09 06 y 8 09 96 Edición de 8 páginas

Precio: \$ 0.40

CONSULTAS POR EL SUCESO DE HAMMARSKJOLD

NACIONES UNIDAS, setiembre 19, (UPI). — Por BRUCE W. MUNN. — El Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, Frederick H. Boland, de Irlanda, abrió hoy una reunión de tres minutos de la Asamblea General, y, tres minutos después, levantó la sesión hasta mañana por la mañana. El aplazamiento fue dispuesto para dar tiempo a que se efectúen consultas privadas sobre un plan respaldado por Occidente para designar a Mongi Slim, de Túnez, Secretario General Interino en reemplazo de Dag Hammarskjöld, además de designar presidente del XVI período de sesiones de la Asamblea General. La Asamblea se reunió bajo el impacto de la muerte de Hammarskjöld, Secretario General de las Naciones Unidas durante ocho años y cinco meses, ocurrida en un accidente de aviación en Rhodesia Septentrional, en el día de ayer.

Hubo oposición a la designación de Slim para ocupar ambos altos cargos de las N.N.U., pero sus patrocinadores esperan resolver esas diferencias antes que la Asamblea General se reúna nuevamente mañana a las 10 y 30 de la mañana. Edot. Boland abrió la sesión a las 3.22 P.M., y dijo:

"El XVI período de sesiones de la Asamblea General comienza hoy a la sombra de una inmensa tragedia, y en medio del profundo y sincero duelo que se está viviendo. En este día de este salón. A miles de hombres, mujeres y niños de todo el mundo.

"No es este el momento de hablar de la pérdida que hemos sufrido, o de hacer un recuento de las virtudes de aquellos que han muerto. Habrá oportunidad para ello más adelante".

"Por el momento, simplemente propongo que, como homenaje a la memoria del desaparecido Secretario General, los miembros de las Naciones Unidas que perciben con él, y como señal de condolencia, nos levantemos y observemos un momento de silencio, tras lo cual levantaremos la sesión hasta las 10.30 de la mañana de mañana".

La delegación soviética se puso de pie sin vacilación para adherirse en el homenaje de silencio a la memoria de Hammarskjöld.

El plan de ascender a Slim, primer diplomático de Túnez, al principal cargo de las Naciones Unidas, probablemente sea presentado a la Asamblea General mañana.

En tanto la silla blanca y vacía en el estrado presidencial presentaba un severo contraste con la escena desoladora hace justo un año.

Y en su turno parecía rondar la grave preocupación de si las Naciones Unidas volverán a reunirse el año próximo en esta sede con la totalidad de los miembros actuales.

Estas fueron las impresiones recogidas en el recinto de la Asamblea General del Organismo Internacional cuando el cuerpo inició su XVI período ordinario de sesiones bajo lo que su Presidente, el irlandés Frederick Boland, calificó de "la sombra de la inmensa tragedia" creada por la muerte de Dag Hammarskjöld.

Hace apenas un año, el vasto salón ofrecía un caótico panorama de color y animación, con la llamativa presencia de un Nikita Khrushchev sonriente y de una delegación cubana que actuaba lanzándose a los brazos del barbudo Fidel Castro, mientras los delegados se paraban en sus bancas para observar la escena.

La situación política mundial era entonces tensa y conllevaba a un ambiente de ambiente casi cívico, con una decena de jefes de estado o gobierno presentes o al llegar, y los espectaculares ropajes de los nuevos delegados de los estados africanos.

Hoy el tono general resultaba mortecino y los delegados cuchicheaban en voz baja. Viejos amigos se reconocían, se daban la mano, pero una sombra de preocupación y duelo pendía sobre el gran edificio de cristal levantado junto al río este neoyorquino.

Cuando Boland y el Subsecretario Andrew Cordier tomaron elabación en el estrado presidencial, los fotógrafos se lanzaron a impresionar placas con la silla blanca vacía a la derecha del Presidente. Allí se había sentado Hammarskjöld, con toda su calma y dignidad, durante ocho años.

André Gromyko presidió la delegación soviética. Este año —por azar alfabético— correspondió a Rusia la primera fila de bancas para los delegados, en lugar de una de las últimas. Este año Khrushchev viajó a Nueva York tras un itinerario idílico para dar con su zapato op.

Dean Rusk y Adlai Stevenson se sentaron juntos en el sector de la representación norteamericana, algunas filas hacia atrás y el centro con relación a la soviética. Ni Rusk ni Gromyko hicieron señal alguna para el momento de duelo que el mundo está pendiente del resultado de su próxima entrevista sobre la crisis de Berlín.

Boland golpeó su mallet, declarando abierta la sesión, a las 3.22 de la tarde, con un atraso de 22 minutos respecto de la hora habitual. Como ya es costumbre hubo un momento de meditación u oración silenciosa. Luego Boland pidió un minuto de silencio en homenaje a Hammarskjöld. Toda la concurrencia se puso de pie. Gromyko no vaciló al hacer el saludo al recinto del día, en su última voz, confluencia a un periodista: "¡Sí, la tibia, la tibia, la tibia... arriba de todo".

A su vez la Unión Soviética se adhirió hoy a las potencias occidentales y pidió a la Asamblea General que examine el tema relativo a la representación de China en las Naciones Unidas.

Anticipándose a una acción sorpresiva de la Unión Soviética sobre esta cuestión, las potencias occidentales enviaron el domingo una nota, por intermedio del Primer Ministro de Nueva Zelanda, K. J. Hoyske, pidiendo que sea debatida la cuestión de China. La nota del Ministro de Relaciones Exteriores ruso, Andrei Gromyko, tiene fecha del lunes.

Los títulos de la cuestión cuyo debate se planea, son distintos, pero el problema es el mismo: el ingreso de China Comunista.

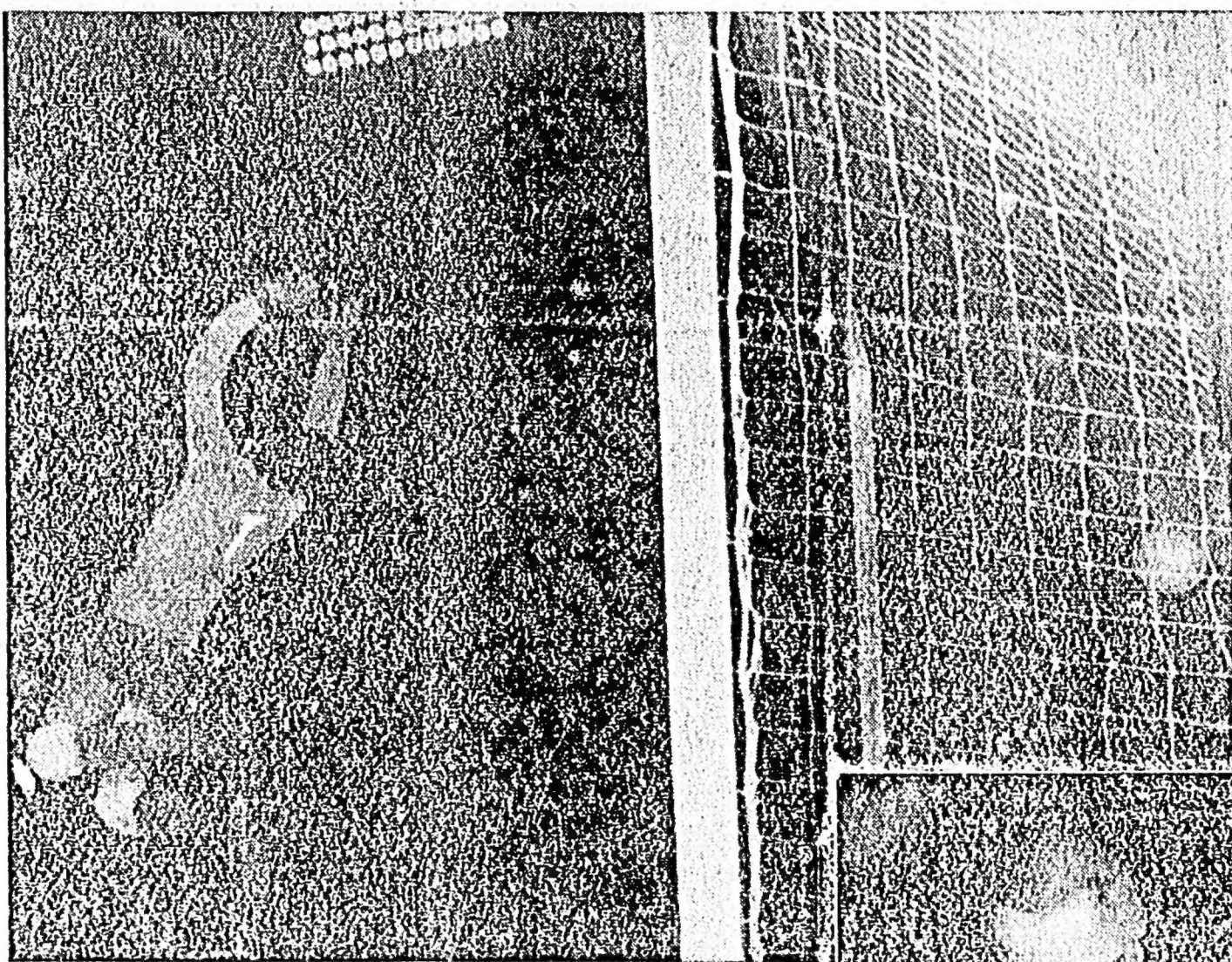
El pedido de Nueva Zelanda pide que sea debatida "la cuestión de la representación de China en las Naciones Unidas", mientras que el pedido soviético sugiere que se debata "la restauración de los derechos legales de la República Popular de China en las Naciones Unidas".

Los dos pedidos serán presentados en breve a la mesa de la Asamblea General, comisión integrada por 21 países, que decidirá si la cuestión debe ser debatida en sesión plenaria o primeramente en la comisión política.

El plan occidental tiende a bloquear el ingreso de China Comunista en la Asamblea, por lo menos este año, requiriendo una mayoría de dos tercios en la votación para desalojar a China Nacionalista. Fuentes occidentales confían en que cuentan con votos suficientes para apoyar su plan.

La nota de Gromyko dice que el lugar de China en las Naciones Unidas es ilegalmente ocupado por "personas que representan el Grupo de Chiang Kai-Shek".

EL BIEN PUBLICO



Por 2 a 1 le ganó a Benfica

Aquí están, documentados gráficamente, dos instantes capitales para la historia del campeonato mundial de fútbol interclubes, que desde anoche pasó a engrosar los lauros de Peñarol y del Uruguay. Arriba, el impecable cabezazo de Sasía deja sin chance a Costa Pereira, abriendo el score. Al costado, William Martínez recibe de manos del Presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol la Copa que testimonia la conquista. Los ecos del triunfo aurinegro rebasaron el multitudinario marco del Estadio Centenario y confirieron al sector céntrico de la ciudad un clima de fiesta que se prolongó hasta las primeras horas de hoy. — (Amplia información y otras notas gráficas en la última página)

ONU: Nave que surca el mar a la deriva

NACIONES UNIDAS, 19 (UPI). — Por Bruce W. MUNN. — Las Naciones Unidas son hoy una nave que surca mares peligrosos sin un capitán que la dirija. La inoportuna muerte del Secretario General, Dag Hammarskjöld, en las selvas africanas, ha dejado a las Naciones Unidas vulnerables a una crisis peor que cualquiera que esa organización haya afrontado anteriormente, ya que esa organización se basa en los actos de violencia de África, Europa, Asia o América Latina. Durante ocho años y cinco meses, las Naciones Unidas dependieron de la firme dirección del llamado Hammarskjöld. Ahora falta esa dirección.

Y todo parece indicar que en el futuro próximo no se designará persona alguna para ocupar el cargo y asumir la autoridad que tenía Hammarskjöld.

En otras palabras, las Naciones Unidas afrontan un futuro incierto y gris.

Rusia, que boicoteó a Hammarskjöld como Secretario General durante el último año, no da indicio alguno de abandonar su insistencia en que se designe un Consejo de tres personas para administrar los asuntos de las N.N.U.

HASTA ahora, Estados Unidos no ha dado indicio alguno de que se dispone a asumir la iniciativa y ayudar a guiar a las naciones pequeñas en la selección del sucesor de Hammarskjöld.

Por otra, cuatro de los principales subsecretarios de Hammarskjöld —dos norteamericanos, un ruso y un indio— se han hecho cargo de la "coordinación" de los diversos departamentos de las N.N.U. Cada uno de ellos, aparentemente, obtendrá independencia hasta que se designe el nuevo Secretario General.

En el Consejo, un suco —el industrial Sime Linner— y un irlandés —el Mayor General Sean McKown— están a cargo de dar cumplimiento a los mandatos políticos y militares asignados a Hammarskjöld por el Consejo de Seguridad y la Asamblea General.

Un veterano diplomático sudamericano propuso un plan para dar al nuevo Presidente de la Asamblea General una autoridad administrativa sobre las actividades de las N.N.U. hasta que se seleccione el nuevo Secretario General. El plan ha cobrado poca fuerza.

RUSIA, a pesar de toda su insistencia en la designación de un Consejo de tres personas, no se opone a la designación de un solo Se-

cretario General para cumplir el resto del término de Hammarskjöld, que expirará el 1º de abril de 1963.

Luego, según fuentes diplomáticas, los soviéticos movilizarán todos sus recursos en apoyo del plan propio, que las potencias occidentales afirman con razón que no permitirá a las Naciones Unidas intervenir efectivamente en el cuadro político mundial.

Los reglamentos de las Naciones Unidas no contienen un sistema a seguir en cuanto a la línea de sucesión.

El Secretario General debe ser elegido por mayoría de dos tercios partes de la votación de la Asamblea General, mediante recomendación del Consejo de Seguridad —en el cual Rusia, Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y China Nacionalista pueden ejercer el derecho de veto contra cualquier designación.

La verdadera medida de las perspectivas de sucesión de la agrupación mundial se dará a conocer cuando el Consejo se reúna para considerar la selección del sucesor de Hammarskjöld.

Si no hay acuerdo sobre la designación de un nuevo Secretario General, ello paralizará a un mas a la organización mundial que la aprobación del plan tuvo.

Hay pocas dudas de que el desastre de aviación que costó la vida a Hammarskjöld y un grupo de sus colaboradores, hizo el juego directamente al plan del Primer Ministro ruso, Nikita Khrushchev, de reducir las N.N.U. a un organismo nulo en los asuntos mundiales.

El Presidente de Katanga, Moise Tshombe, llegó a un puerto por vía aérea, entrevistándose inmediatamente con el experto político de las Naciones Unidas, Mahlon Khamisi, de nacionalidad tanzana, que el martes pasado intentó infructuosamente impedir el comienzo de las hostilidades.

Los restos de Hammarskjöld, depositados en un ataúd con interior de plomo, siguen en el hospital local y de un momento a otro serán trasladados a Suecia, donde tendrá lugar un funeral organizado por el Estado.

Un equipo integrado por

causaba gracia, pero que no estaba interesado".

Hammarskjöld no podía ceder. Unicamente podía caer en la lucha por la paz y por la humanidad".

Afirmó también que se opone al plan soviético de reemplazar el cargo de secretario general por un triunvirato ya que ello reduciría a las Naciones Unidas a un mero foro de mediación y convertiría a la organización en algo "totalmente diferente de lo que se previó en 1945".

Afirmó que estaba de acuerdo con todos los aspectos de la política de Dag Hammarskjöld en el Consejo, pero admitió que el plan soviético era "la peor" de las propuestas.

Los diplomáticos que aguardaban la iniciativa de la delegación norteamericana en estos momentos quedaron decepcionados.

ESTADOS Unidos prefirió observar los acontecimientos y determinar qué medidas desear tomar otros países. El gobierno norteamericano decidió no adoptar política específica alguna sobre un candidato al cargo de Secretario General Interino, al menos ha dado indicio sobre lo que espera de la Asamblea General en la crisis constitucional provocada por la muerte de Hammarskjöld.

El Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, que se cree hablará ante las N.N.U. el viernes o el lunes, inmediatamente expone el fuerte respaldo de esta nación a la estructura actual de las N.N.U. y a la política contenida en los mandatos del Consejo de Seguridad y la Asamblea General que Hammarskjöld estaba poniendo en vigor al fallecer.

LOS diplomáticos también esperan que el Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk —que se encuentra aquí para conferenciar con la delegación rusa sobre la crisis de Berlín, tema ahora rezagado en los círculos de las N.N.U.— llegue a un acuerdo con el representante soviético, Andrei Gromyko, Ministro de Relaciones Exteriores ruso, que permita a las Naciones Unidas seguir funcionando.

reintegrada al Congo, conforme con la exigencia del Gobierno Central.

Circularon versiones de que Stude Linner, funcionario suco que dirige las operaciones de las Naciones Unidas en el Congo, también vendrá a esta, pero no hay confirmación de ello.

Hasta el momento no hubo ninguna explicación oficial sobre la declaración del único sobreviviente del accidente, el guarda norteamericano de las Naciones Unidas, Harold Julian, que dijo que antes de caer el avión escuchó varias explosiones.

La investigación de las circunstancias en que ocurrió la muerte de Hammarskjöld está a cargo de un equipo de funcionarios del Reino Unido, de Rhodesia y de las Naciones Unidas, presidido por el Coronel noruego Bjorn Ege.

(Hoy llegó a Roma, en viaje a Ndola, con el mismo fin, una comisión de la aviación civil suca).

Lauro mundial para Peñarol



PROMETIO EL GENERAL CLAY QUE BERLIN CONTINUARA SIENDO LIBRE

BERLIN, 19 (UPI). — El General Lucius D. Clay, héroe del bloqueo de Berlín, llegó a Berlín hoy como representante personal del Presidente norteamericano, John Kennedy, y prometió que la ciudad permanecerá libre.

El General Clay preparará la estrategia occidental para defender a Berlín Occidental y recibió a su llegada una recepción triunfal. En un discurso que pronunció en el aeropuerto Tempelhof, que fue la base principal de los aliados de abastecimiento en el futuro el lugar que le corresponde en el mundo.

Clay dijo: "El Presidente J. Kennedy me envió debido a su profundo interés y preocupación por el bienestar y el futuro de Berlín y de su pueblo".

"Kennedy reiteró nuestra determinación de que Berlín y su pueblo sean siempre libres".

Clay agregó: "Personalmente deseo expresar mi absoluta confianza en nuestra causa, en el valor y disposición de Berlín y de su pueblo y en que Berlín ocupará en el futuro el lugar que le corresponde en el mundo".

La llegada de Clay representa para Berlín una prueba de que los Estados Unidos están decididos a cumplir lo

que dicen con respecto a la defensa de la ciudad.

En todo el trayecto desde Tempelhof hasta su alojamiento, fue aclamado como héroe. El Alcalde de Berlín Occidental, Willy Brandt, dijo: "Sabemos como valorar su designación como representante personal del Presidente". Agregó que la ciudad y el pueblo se mantendrán unidos para hacer frente a cualquier eventualidad del futuro.

El General Clay, como gobernador militar de los Estados Unidos, fue quien organizó los vuelos angloamericanos de abastecimiento que permitieron desbaratar el bloqueo comunista.

Realizó el viaje en un avión de la Pan American Airways en lugar de utilizar un avión de la Fuerza Aérea, tal como se había proyectado. Según fuentes informadas, hizo el cambio a fin de subrayar el derecho de las potencias aliadas a enviar aviones comerciales a Berlín Occidental, a través de Alemania Oriental, derecho que es discutido por la Unión Soviética y por Alemania Oriental.

Según dijo el primer magistrado, las doce cartas del gabinete podrían repartirse entre dichos tres grupos y el Partido Dominicano (oficialista), con lo que cada partido contaría con tres ministros.

"Si las conversaciones indicaran que yo constituiría un obstáculo a la formación de tal gobierno —agregó Balaguer— renunciaría entonces".

Balaguer, hombre de pequeña estatura, de aspecto bondadoso, dijo que en tal caso escogiese a un nuevo Presidente que fuera aceptable para los cuatro grupos, pero indicó que para poder cambiar presidentes

Reunión: Rusk con Gromyko

NUOVA YORK, setiembre 19, (UPI). — Estados Unidos propuso al Ministro de R.R.E.E. soviético Andrei Gromyko que el y el Secretario de Estado Dean Rusk se entrevistaran el jueves, para comenzar sus conversaciones sobre la posibilidad de negociaciones entre Oriente y Occidente en la crítica situación de Berlín.

Charles E. Bohlen, Asesor especial de Rusk en asuntos soviéticos, realizó la gestión en el recinto de la Asamblea General.

habría que reformar antes la Constitución.

También indicó que el que lo reemplazara tendría que garantizar los derechos del Partido del gobierno en la coalición y que además, el nuevo Presidente tendría que contar con la aceptación de las fuerzas armadas.

Balaguer dijo que el gobierno de coalición se formará podría regir al país hasta las elecciones presidenciales fijadas para el 16 de mayo del año próximo, aunque agregó que si fuera deseable, el nuevo gobierno podría convenir en aplazarlas para fecha posterior. Sin embargo, Balaguer no sugirió que el aplazamiento de las elecciones fuera deseable.

ES NEGOCIADO EL CESE DEL FUEGO EN KATANGA

NDOLA, Rhodesia Septentrional, 19 (UPI). — Las negociaciones para lograr una cesación de las hostilidades en Katanga, que fueron desbaratadas por la muerte del Secretario General, Dag Hammarskjöld, se reanudarán hoy en este centro fronterizo, mientras circulan rumores de que se están librando violentos combates entre las fuerzas de las Naciones Unidas y de esa Provincia congoleña.

El Presidente de Katanga, Moise Tshombe, llegó a un puerto por vía aérea, entrevistándose inmediatamente con el experto político de las Naciones Unidas, Mahlon Khamisi, de nacionalidad tanzana, que el martes pasado intentó infructuosamente impedir el comienzo de las hostilidades.

Los restos de Hammarskjöld, depositados en un ataúd con interior de plomo, siguen en el hospital local y de un momento a otro serán trasladados a Suecia, donde tendrá lugar un funeral organizado por el Estado.

Un equipo integrado por

técnicos de numerosos países se trata de determinar si hubo sabotaje o si aviones de la provincia de Katanga contribuyeron al avión en que viajaba Hammarskjöld.

Una declaración oficial del gobierno de Rhodesia Septentrional, dice que "no existe ningún motivo para sospechar que la caída del avión de Hammarskjöld pueda atribuirse a acción hostil, desde tierra o desde el aire".

Un portavoz de las Naciones Unidas dijo que la situación militar en Elisabethville es relativamente tranquila.

Agregó que en las últimas horas se registró muy poca actividad y que las fuerzas de las Naciones Unidas mantienen firme control en la base de Kamina, a pesar de informaciones de Ruanda-Urundi de que gendarmes de Katanga logran apoderarse de ella.

No hay noticias de Jadville, donde una fuerza irlandesa de las Naciones

Unidas fue dominada, según se informó, por fuerzas superiores de Katanga.

Fuentes diplomáticas fidalgas informaron que la lucha más violenta en Katanga se libró ayer a pocas kilómetros de Elisabethville, en posiciones ocupadas por fuerzas indias. Agregaron que las bajas de Katanga pueden haber ascendido a 110 y que todos sus ataques fueron rechazados.

Las noticias sobre las acciones militares pasaron sin embargo a segundo término, en virtud de la reanudación de las conversaciones de paz.

Tshombe había llegado a Ndola por vía aérea para conversar con Hammarskjöld, pero regresó a Katanga al enterarse del trágico accidente. Al hacerlo, dijo que dirigirla a sus tropas en una lucha hasta el último hombre.

La semana pasada, Khari informó a Tshombe que las Naciones Unidas están resueltas a que Katanga sea

Cerveza Chopp FAMILIAR

de CERVECERIAS DEL URUGUAY

ES INIGUALABLE

SU CRECIENTE DEMANDA ES EL MEJOR TESTIMONIO

Agenda

scerato ma condanna".

Catolica
Hoy miércoles

SERRIA CLUB DE MONTevideo, Hora 18:30: reunión de Comisión de Socios. Hora 10:00: reunión de la Junta Directiva.

Organizado por el SERRIA Club de Montevideo, en el salón del Colegio Sagrada Familia, Agraaciada 1900.

Días proximos:
MOVIMIENTO FAMILIAR CRISTIANO. — En los días 29,30 de setiembre se celebrará una fiesta.

[illegible]

BARRROS EN EL URUGUAY

"Bodas de Plata" del Cardenal

Pedido para un pequeño

“Las sucesas de Manabí”, la representación a cargo de la Agrupación Cultural de la Parroquia del Cordon. El ofrecimiento del acto será realizado por la Presidenta de la Federación Nacional de Mujeres de A. G. Sra. René Batallas Castañez.

Víernes 22, “Día del Pápagu”, En el Colegio de los Regios del S. Cordon (8 de Octubre, 2738), 16 y 30 hs. Mita Comunitaria de Comunidades General celebrada por

la Conferencia Vicentina del Cordon, solicita una caminata y un coctel, para un niño de familia socorrida, que no tiene donde dormir, ya que lo hace en el suelo envuelto en trapos. Tiene 8 años de edad. La persona donante debe comenzar por 100 y debe bajar hasta que se retire, Desde ya muy agradecidos. — LOS VICENTINOS.

multiplicarán
posita en el

ANIL

ARIO DE LA PLATA

los mejores
s de plaza.

100



	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	2373	2374	2375	2376	2377	2378	2379	2380	2381	2382	2383	2384	2385	2386	2387
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

[illegible]

30.95	31.65	30.95	31.65	Am Tobacco	94.12	95.18	Plizer (Chas)	40	39
13.65	13.35	13.10	13.40	Am Vaseline	69	59	Phillips Morris	103.14	103.14
1.095.-	1.105.-	1.095.-	1.105.-	Anderson Clay	53	61.12	Phillips Petroleum	55.34	54
				Anderson Clay	40.11	40.12	Procter & Gamble	94.12	93

[illegible]

AVALUACIONES	
Douglas Aircraft	\$1.34
Du Pont de Nemours	225.31
Eastman Kodak	100.34
El Paso Natural Gas	31
General Whiting	25.78
Thiokol Chemical	42.34
Tri - Continental	47.78
Union Carbide	137.12
Union Pacific	34.34

[illegible][illegible][illegible]

vacas y novillos sin	263.-	270	102.-
vacas y novillos con			

[illegible]

MOVIMIENTO MARITIMO HOMERO E. ANDRADE DURAZNO JUAN J. VICTORICA e H. MONTEVIDEO

Corrientes, arg.	06,00	Genova	Dpto. 5	Dodero
------------------	-------	--------	---------	--------

Peñarol logró la Copa Europa Triunfo para Sudamérica

Benfica realizó una defensa desesperada

Peñarol inscribe su nombre por primera vez entre los campeones mundiales interclubes, luego de perseguir el logro de tan importante conquista en forma persistente, tenaz, meritoria. Van pues, nuestras felicitaciones y nuestro aliento a la gente de la calle Maldonado, que con la obtención de tan preciado galardón consiguen ubicar nuevamente al fútbol uruguayo en el primer plano.

El match de ayer se definió con un score de dos tantos contra uno, favorable al local, debiendo el vencedor extremar recursos para obtener el triunfo, en virtud de que el elenco visitante experimentó una considerable mejoría con relación a su muestra actuación anterior en Montevideo. Nuevamente se repitieron muchas características del cotejo del domingo, y en algunos casos las situaciones fueron un calco del mencionado match. Peñarol salió a gran tren, dominando el terreno y buscando la apertura del score, tratando de desarmar a los aurinegros el encuentro. Sobre los cinco minutos, y cuando ya la defensa visitante había soportado situaciones de apremio, una pelota puesta en centro por Cano desde la izquierda, fue aprovechada por Sasia con golpe de cabeza para vencer netamente a Costa Pereira. Se tendió Peñarol y una vez más fue Gonçalves el obligado receptor de cuanta pelota jugada salía desde el fondo de las líneas defensivas. Con un exacto sentido del armado y la orientación el eje medio aurinegro comenzó a trabajar en el campo de medio juego. Andamos algunas deficiencias defensivas en Martínez y Cano, salidas a destiempo y falta de coordinación, que se fueron corrigiendo con el correr de los minutos. El avance nuevamente se proyectó en forma decidida, haciendo correr la pelota con velocidad, buen fino y precisión. La habilidad de Sasia y el desmarque de Spencer y Joya, con cambios sobre la marcha, desorientaron a la defensa portuguesa.

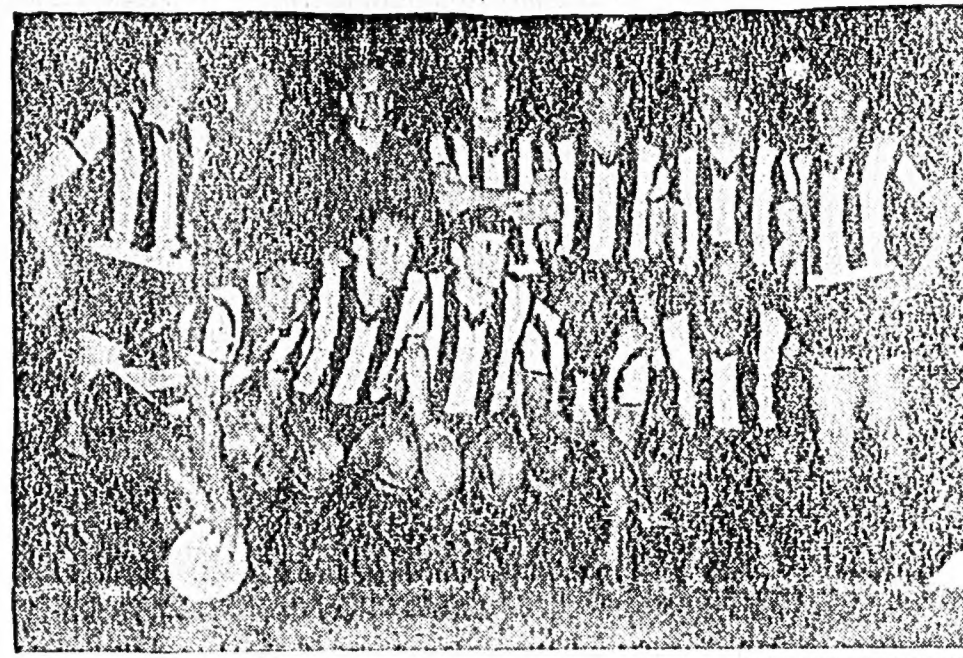
Luego de los veinte minutos, Benfica comenzó a delinir con claridad sus planes tácticos. Cuatro defensas marcando individualmente y sin pautas, sin regular un metro. Seguimos sosteniendo que el fútbol de los portugueses es un fútbol asociado, combinado con buen dominio de pelota. Cayen por su condición de sprinter, transportando la pelota con cierta soltura aunque sin acertar mayormente en el pase. Los delanteros se movieron con buena disposición táctica, son ya desahogados en su juego. Los jugadores portugueses, tal como se desahogaron en su match anterior. El buen uso que hacen del shot. Desde los veinte a los cuarenta minutos del primer tiempo, Benfica pareció querer jugar. Dejó la sensación de que no está muy dotado. En el quinto minuto, demasiado atado a su extrema Augustus, intentando Simoes, talo de físico, lento y muy duro el piloto Augustus, aunque dejando sentido que por elevación juega muy bien. El restante, Eusebio, hombre de buen shot, acusó únicamente movilidad y buenas intenciones. Durante este lapso de predominio lusitano, Eusebio con remate desde fuera del arco, obtuvo una patada que en cierto sentido se justificó a esa altura de los acontecimientos, tras inexplicable error de Martínez.

Una vez más Peñarol se fue adelante, siempre a impulsos de Gonçalves aunque controlándose bien el rápido contragolpe visitante. Impuso poco a poco su estilo, su fútbol de pelota al pie, de calidad personal al servicio del conjunto, con su velocidad y con su fuerza física. Buena maniobra del ataque aurinegro, culminó con una subida de Ledesma sobre Neto que cometió evidente hand. Sasia desvió y poco después llegó a su término el primer tiempo.

En el comienzo, afirmó Peñarol su juego en forma terminante, justificando la imposición final. El team portugués, situado generalmente a la defensiva respondió con ataques esporádicos, dominados con seguridad por la defensa aurinegra. La fórmula de ataque del visitante, basa su productividad exclusivamente en la velocidad de sus integrantes. Nula agilidad, físicamente disminuido, y con pocas lucas el resto, surgieron las figuras de Gonçalves, Martínez, González anulando una y otra vez los intentos portugueses, con sobriedad, haciendo lo justo. Se planteó la lucha entre los pilotes por Sasia y la defensa roja. Tuvo oportunidades de aumentar Peñarol pero las intervenciones de los elementos de retaguardia visitantes o el apresuramiento, impidieron que las cifras adquirieran guarismos categóricos.

En suma confirmamos nuestra impresión del domingo. Peñarol, en momento excelente, muy valioso al servicio del deporte común y con una adecuada disposición de sus piezas en el field, Benfica, campeón de Europa, reafirmó la impresión de que es un equipo futbolísticamente discreto, con mucha velocidad y tenacidad en la marcación, pero con mucha inocencia y escasa calidad.

—SERGIO DECAU—



He aquí los protagonistas de una contienda deportiva que por su importancia adquirió contorno de trascendencia intercontinental y que sirvió para demostrar una vez más que el fútbol sudamericano no tiene rival cuando un equipo — en este caso Peñarol — se presenta convenientemente preparado. Pero el triunfo aurinegro no fue solamente la superación futbolística de su ocasional rival, sino que también sirvió para mostrar una cultura deportiva que los lusitanos parecen no haber aprendido y cuyo principio es saber perder.

EL BIEN PUBLICO

Miércoles, setiembre 20 de 1961



Así se terminó el cuento. Entró Sasia y cuando elevó la pelota por encima de la cabeza de su custodio Humberto y éste insistentemente levantó las manos para no dejarla pasar. El penal y al final las protestas sobraron ya que el reglamento establece que en caso de empate e define por penales, tal como sucedió anoche.

Anoche un halo celeste alentó a Peñarol

Otra vez el fútbol uruguayo, como en el 24, los celestes de Colombia, como en el 28 del Olímpico de Amsterdam, como en el 30 los Campeones Mundiales de Montevideo y los del 50 en Maracanã, ayer Peñarol elevó nuevamente al tope del concepto mundial la escuela oriental, el fútbol sudamericano. Ese fútbol que Europa quiso modificar y que, una vez más, demostró que es el mejor del mundo.

Es fútbol de inspiración, fútbol de hombres. Que se juega para ganar. Juego de ataque y defensa que apoya. Fútbol que cuaja en triunfos cuando el rival es más recio, más tesonero, porque ante la fuerza, el estado físico y los movimientos reglamentados, mal aprendidos en una lección de tiza y pizarra, sabe siempre encontrar el camino, la fisura y hasta el recurso psicológico para llegar a la concreción elegante, genial y sorpresiva de una jugada que lo pueda todo.

Peñarol anoche fue eso. Fue un equipo uruguayo con todos los atributos autóctonos. Once genios del malabarismo sembraron pavor en las filas del Benfica apretadas contra su golero. La defensa de bloque no pudo superar a "la jopeada" y tampoco el juego malintencionado hizo mella en los delanteros aurinegros, porque sus hombres se "sabraron". Tenían mucho más fútbol; sabían mucho más, pero no por una lección aprendida de un Director Técnico que tiene que justificar con sus palabras la magnífica mesada mensual y hasta ensayar demostraciones histéricas cuando las cosas no salen de acuerdo a sus deseos.

Uruguay cuenta con jugadores natos que saben jugar al fútbol y que además son materia dúctil y apropiada, con iniciativa individual capaz de subrogar las directivas iniciales cuando las cosas no marchan de acuerdo a los planes previos.

Esa es la diferencia notable y esos son los atributos para que el ataque juegue como ataque con cinco hombres y la defensa como defensa sin precisar del ataque. En cambio el equipo lusitano jugó con un padrón rígido. Todos sus hombres se movieron los noventa minutos en un accionar repetido... desesperado, y el esfuerzo, la táctica resultó inoperante, inocua.

Al margen de todos los pleitos de entrecasa, la afición deportiva sintió la sacudida emocional de los grandes triunfos. Peñarol, llevado de la mano por esa tradición immaculada de Campeones, se ganó anoche el espadarazo glorioso de Primer Campeón Intercontinental de Clubes. Proeza solamente cumplida hasta el presente por uno de los equipos reconocidos mundialmente como uno de los mejores: el Real Madrid.

Desde esta página que siguió toda la actuación de Peñarol; que lo criticó cuando creyó conveniente y merecido hacerlo; que lo elogió cuando hizo méritos para ello, pero siempre con un criterio uruguayo, hoy, en el triunfo máximo, queremos hacer llegar a los bi-Campeones de América y flamantes Campeones Intercontinentales, nuestras felicitaciones.

Emeue.



Fraudaude, Brozzi y Nal Foino, la terna de árbitros argentinos que fue resistida hasta último momento por orden venida de Lisboa. Ellos cumplieron bien aunque los lusitanos digan lo contrario.



Tenía que suceder y sucedió. Nos desesperaba siempre la lentitud y la abulia de Joya, porque alguien nos aseguró que era el jugador más veloz. Ayer demostró que era verdad, jugó muy bien... pero el final fue éste. No hay que exagerar: fue la emoción.

FICHA TECNICA

Field: Estadio Centenario.

Recaudación: 900.320 pesos.

Público: 65.000 personas.

Preliminar: Peñarol 4 Central 1. (5ª División).

Jueces: José L. Pradaude, Carlos Nay Foino y Juan Brozzi.

Equipos: PEÑAROL: Maidana, Martínez y Cano; González, Gonçalves y Aguerre; Cubilla, Ledesma, Sasia, Spencer y Joya.

BENFICA: Costa Pereira, Humberto y Cayen; Angelo, Neto y Cruz; José Augusto, Eusebio, Aguas, Coluna y Simoes.

GOLES: Sasia (P) a los 5' y 41' (de penal), Eusebio (B) a los 35'.



El afán de festejos volvió a la gente a la calle y el lugar de esta fue frente a la sede de Peñarol. También en las calles céntricas la alegría duró hasta la madrugada. Lo lamentable fue que el entusiasmo hizo que la sede de Peñarol fuera poro menos que asaltada y la euforia llevó a algún desprecioso a saquear la cantina para brindar gratis.



Emblemas, insignias y banderines aparecieron como por arte de magia portados por vendedores ambulantes... la idea como negocio fue un éxito y contribuyó a darle colorido a la fiesta.

Quién fue quién Peñarol Benfica

LUIS MAIDANA: Muy buena facia. Volvió a mostrar seguridad en sus intervenciones. En el gol que lo señaló, aunque fue muy bien dirigido. **WILLIAM MARTINEZ:** Nuevamente tuvo muchos altibajos su labor. Las oportunidades que salió a la descubierto, fracasó en muchas. Cuando Benfica no las acciones, fue cuando repuntó en su facia.

NUBER CANO: Atravesó por muy buen momento. Nuevamente se constituyó en un firme baluarte defensivo dando respaldo permanente de Gonçalves.

EDGARDO GONZALEZ: Ante un puntero muy mediocre, se lució muy a menudo, pero en llegar a conformar el trabajo del domingo pasado. Bastante acertado.

NESTOR GONCALVES: Nuevamente se constituyó en el mejor valor del field. Realizó muy buenos quites, apoyó acertadamente y fue permanente colaborador de su línea de ataque. Gran performance.

WALTER AGUIAR: Sin llegar a un centro luciente, su labor supo de aciertos. Completó un buen sexteto defensivo. Acompañó a su vanguardia.

LUIS CUBILLAS: Otra mala performance. Abusó del juego individual, sin acertar. Complicó muchos avances y fue siempre dominado por su custodia.

ERNESTO LEDESMA: Bastante bien cuando se mantuvo adelante, luego cuando se retrasó se embarrulló algo. Colaboró con energías en favor de su defensa.

JOSÉ SASIA: Volvió a imponer su preponderancia atacante. Fue el mejor delantero aurinegro y lo cupo el honor de señalar los dos tantos que le dieron el triunfo a su equipo y el Campeonato.

ALBERTO SPENCER: En otra buena jornada. Fue siempre enemigo de riesgo para los intereses defensivos lusitanos. Agil y peligroso en sus intervenciones.

JUAN JOYA: Muy bien. Parece haber reconquistado su verdadero juego. Estuvo acertado y resuelto y cuando hizo un dribling, lo hizo muy bien.

COSTA PEREIRA: Repuntó en cuanto a eficacia, no así en seguridad de manos. Tuvo un par de intervenciones realmente brillantes que le valieron aplausos.

ANGELO: Regular. Juega bastante impulsivo, ante lo cual muchas veces se ve rebasado. En la marcación individual con Joya, muy pocas veces salió ganancioso.

HUMBERTO: En algunas oportunidades despegó con firmeza. En el juego a mano con Sasia, no le ganó destaque por la habilidad de aquel. Poco físico para el puesto en que jugó.

CRUZ: Buena performance. Su gestión defensiva supo de reserados aciertos. Anuló la gestión de Cubillas, pero no estuvo en el juego de apoyo.

NETO: En el medio juego, tuvo arduo trabajo cuando Peñarol dominó. Cuando su equipo repuntó, se le vio acompañar a sus hombres de avance con acierto.

CAVEN: Uno de los mejores elementos de los visitantes. Se movilizó permanentemente de uno a otro campo. Jugó de delantero a pesar de hacerlo con el No 6.

AUGUSTO: Poco hizo. No encontró oportunidad de lucimiento por ser estrecho la marcación rival. Sólo impuso velocidad y levantó algún centro.

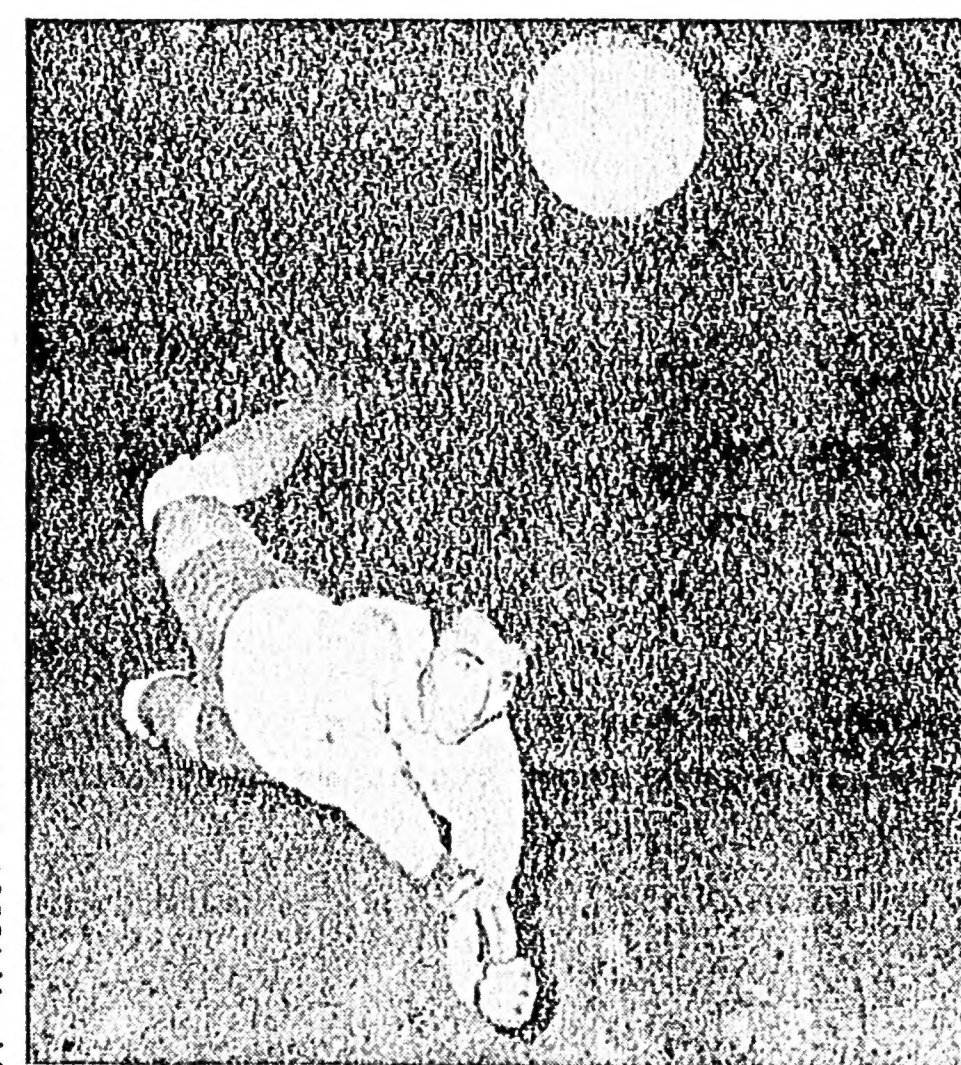
EUSEBIO: Más peligroso que el titular. Trabajó bastante en el medio del campo y cuando se intentó fue peligroso. Hizo el gol de su conjunto.

AGUAS: Su labor no ofreció nada en concreto. Dejó entrever cierto destello de buen futbolista, pero padece de cierta lentitud lo que contrasta con sus demás compañeros. En el juego de alto fue dominado por W. Martínez.

COLUNA: Otra vez el mejor de los suyos. Jugó de volante de manera acertada. Bien defensivamente y a veces se dejó ver en el ataque.

SIMÕES: Pasó prácticamente desapercibido. Fue aborrido por E. González casi siempre. No resultó nunca elemento de peligro para Peñarol.

Alegrías del triunfo y final poco elegante



Cumplió gran performance

Costa Pereira fue en el primer match un golero que impresionó como mediocre, sin embargo en la noche de ayer realizó jugadas extraordinarias como la que muestra la foto gráfica.

Inexpresable era la alegría rebullente en el vestuario aurinegro. No era para menos luego de la brillante conquista. Directivos, jugadores y personal mancomunados en un solo entusiasmo, se entregaron a una celebración que se prolongó en los baños, entre medio de cordiales abrazos y bastantes lágrimas vertidas en la emoción de la conquista. Sinceramente debemos decir que muy ardua era la labor de enterretar a dirigentes y más aún a jugadores. El día de ayer, Presidente de la institución aurinegra, muy emocionado significó que el esfuerzo mancomunado de jugadores, técnicos, dirigentes y parcialidad se vio coronado con la conquista del preciado trofeo. Catalogó el match como bueno, y dentro de él a Peñarol como triunfador ya que fue la fuerza mejor orientada y que atendió la mayor parte del encuentro. No destacó figuras dentro del equipo ya que todos dieron de sí lo mejor y dedica la victoria a la consecuente parcialidad.

—OO— El capitán W. Martínez muy conito con la victoria, encuentro justificado el desahago y acaso algún gol más sería lógico. Destacó en general la paridad entre el equipo lusitano y la buena actuación de Sr. Pradaude deplorando los incidentes acatados al final. Spencer muy fatigado nos dijo que el triunfo de Peñarol era totalmente justo. Destacó la buena labor del árbitro y no destacó ningún valor en el rival, ya que todos actuaron dentro de un plano de igualdad.

—OO— En el vestuario del perdedor reinaba la desazón. Tras larga espera conseguimos penetrar al mismo, ya que dicho vestuario estaba muy bien guardado. El presidente de la delegación Sr. Valverde no quiso hacer declaración de ninguna especie estando muy molesto por el público que penetró al field. El técnico Sr. Bela Guimán al igual que el anterior se negó a contestar las diferentes preguntas hechas. Pero a pesar de ello y luego de gran insistencia, junto a varios colegas declaró que el juego había sido bueno y que un 1 a 1 hubiera sido más justo. Nada más le pudo sonar. Entre los jugadores reinaba en general coincidencia, para aceptar la derrota como justa y también general fue la opinión de que la actuación del juez había sido deplorable. El que solo observó a los jugadores lusitanos y nunca a los locales...

—OO— Al finalizar el match y cuando los jugadores iban camino de intercambiar los saludos finales un jugador de Benfica, al cual no pudimos individualizar debido al público que había penetrado al campo, intentó agredir al Sr. Pradaude y siendo contenido por algunos compañeros. Otro exaltado alcanzó a darle un puntapié en medio del amontonamiento de players y parciales. Luego el No 7 Augustus le dió un golpe de puño al Sr. Nal Foino de puño al Sr. Nal Foino derribándolo y tomando luego veloz carrera hacia el túnel donde se "zambullió", escapando así de sus persiguidores. El Sr. Brozzi al tratar de alcanzar al mismo le pegó un "palazo" con su banderín a otro player. Muchos amontonamientos de jugadores y parciales que querían penetrar al túnel de los lusitanos y que fueron detenidos por la eficaz acción policial. Debemos consignar que el wingar Augustus le derribó en el vestuario ante la denuncia del Sr. Nay Foino y no pudo salir con sus compañeros, sino que fue a parar a la comisaría. Al salir del vestuario lusitano nos encontramos con que más de un centenar de policías perfectamente alineados, mantenían alojados a los aficionados en la actuación del juez había sido deplorable.

—OO— No sabemos cómo interpretan las reglas en Portugal, pero para nosotros no cabe ninguna duda en que ayer el Sr. Pradaude, lo mismo que anteriormente Nal Foino, les aplicó correctamente. Sin embargo los jugadores de Benfica no lo entendieron así y aquí aparecen queriendo agredir a los jueces. Mejor que pensar que no siempre van a tener la misma suerte que los acompañó en el match contra el Barcelona.



No sabemos cómo interpretan las reglas en Portugal, pero para nosotros no cabe ninguna duda en que ayer el Sr. Pradaude, lo mismo que anteriormente Nal Foino, les aplicó correctamente. Sin embargo los jugadores de Benfica no lo entendieron así y aquí aparecen queriendo agredir a los jueces. Mejor que pensar que no siempre van a tener la misma suerte que los acompañó en el match contra el Barcelona.